

汉语教师作业批改方式对留学生纠错的影响

李思韵

南昌大学

DOI:10.32629/er.v2i10.2068

[摘要] 本文运用测试的方法,对汉语教师作业批改方式与留学生纠错之间的关系进行了探讨,发现教师不同的作业批改方式都会对留学生的纠错产生一定的影响,但具体的效果需要依据学生自身而定。文后就如何提高汉语教师作业批改的效率提出了若干建议。

[关键词] 汉语教师; 作业批改方式; 留学生纠错

1 相关术语解释

1.1 作业及批改方式

《现代汉语词典》(第五版)将“作业”定义为“教师布置给学生的练习题及实验任务等”。

对外汉语教学中作业的定义与其他学科作业的定义大同小异,它指的是在教学过程中教师为了复习、拓展和运用所学的汉语知识或者预习下节课的内容,设计的各种学习任务或者活动。学生按照教师的指导,在非课堂时间完成的一些学习活动。

作业批改方式的分类不尽相同,但可以大致分为两类:教师批改和学生批改。教师批改又可分为:1.面批;2.课堂上讲评;3.写评语。

学生批改又可分为:1.学生自批;2.生生之间互批。

1.2 纠错及其分类

纠错,简单地说,就是对学生在出现的学习过程中出现的错误进行纠正。

语言纠错主要有教师纠错(即教师直接提供答案)、自我纠错(包括完

全由学生自己纠错及在教师指导下纠错)等两种方式。纠错的执行人可以是授课的对外汉语教师,也可以是错误的发出者,或者是犯错误者的同学。一个错误究竟应该由谁来纠正要看具体的错误范围和类型,具体问题具体分析。

1.3 “作业批改方式”与“纠错”在本文中的研究范围

受到实验与调查条件的限制,在作业批改方式上,本文主要站在教师的角度,探讨教学中最普遍的教师作业批改方式之一——课后作业批改。并将“课后作业批改”细分为四种方式(详见下文“二、教师作业批改方式对留学生纠错的影响实验”部分),根据“延期测试”的相关原理进行了三个多星期的课堂测试和课后作业批改。在纠错上,本文指的是学生的自我纠错。

2 教师作业批改方式对留学生纠错的影响实验

2.1 开展实验的背景

我们认为,纠错行为的主体应该是学习者本人而不是别人;纠错本身

用,初中英语教师工作坊也是学习研究合作的一种统一形式,是参与式研究的重要方式。通过和同伴互助团队学习,可以丰富初中英语教师的学科发展,最终可以更好地促进初中英语教师的专业发展。

6 启示

通过调查分析数据得知,K地区初中英语教师教学反思情况处于一般水平;从结果来看,K地区初中英语教师反思情况女教师的反思分数高于男教师;初中英语教师的教学反思方式较为单一,教学反思时间多发生在课后,且多数教师认为外在因素对自身的教学反思影响最大,但通过与一线教师的深入了解,教师们的教学反思态度也较积极,且肯定了教学反思对自身专业发展所起的积极作用。初中英语教师应该不断丰富自己的专业知识,这意味着他们应该有一个全心全意的态度和责任感,更重要的是,教师将他们付诸行动。根据K地区的实际情况,笔者从学校管理者和教师自身提出以下建议进行探索。

6.1 建立教学反思的标准化评估体系

学校管理者应进一步建立和完善教师评价体系,健全初中英语教师人事绩效考核档案,努力形成客观有效的教师自我评价。学校教育管理部门对各级初中英语教师进行评价,提高初中英语教师的反思意识和能力,以此鼓励并促使初中英语教师“思考”和“研究”,成为优秀反思型教师。

6.2 落实专家指导引领式学习

专家引领体验式学习是指学习伙伴(主要指专家教师)的指导和领导。通过对专家教师和新手教师的比较研究,发现专家教师的专业经验越多,越能以更直观的方式做出专业判断和决策的能力就越大。由于他们具有自觉思考和反思的特点,他们将能够在教学上有科学理解,以便年轻教师为了获得和实现相互交流提供经验的指导。

6.3 借助团队合作推动专业发展

加强团队合作意识对促进教学发展和教师自身专业发展起着重要作

用,初中英语教师工作坊也是学习研究合作的一种统一形式,是参与式研究的重要方式。通过和同伴互助团队学习,可以丰富初中英语教师的学科发展,最终可以更好地促进初中英语教师的专业发展。

信息时代发展的当下,随着新一轮课程改革的进行,初中英语教师将会面临更多的机遇和挑战,努力成为一名具有反思型的教师,不仅是为了适应当下课改和义务教育课程标准的发展,也是为了顺应以学生为中心的需,更是英语学科专业发展的迫切要求。

[参考文献]

- [1]全守杰,尹子龙.教学反思与教师发展的探索[M].北京:光明日报出版社,2016,(01):9.
- [2]连榕.教师专业发展[M].北京:高等教育出版社,2007,(04):39.
- [3]李斑斑,徐锦芬.中国高校英语教师反思量表构建[J].现代外语,2011,(4):406-412.
- [4]耿文侠,申继亮,张娜.教师反思态度与其反思倾向之关系的实证研究[J].教师教育研究,2011,23(06):30-33.
- [5]义务教育英语课程标准[M].北京师范大学出版社,2012:32-33.
- [6]熊川武.反思性教学[M].上海:华东师范大学出版社,1999:3-5.
- [7]盖颖颖.外语教师团队建构研究:基于专业学习共同体视角[M].北京:中国经济出版社,2016,(1):33-35.
- [8]孟燕燕.初中英语教师教学反思能力现状调查——以喀什地区为例[D].喀什大学,2019,(07):85.

作者简介:

孟燕燕(1990—),女,汉族,河南太康人,硕士,疏勒县八一中学二级教师,主要从事英语学科教学工作。

是一个从思考错误到解决错误的过程,它不同于一时的纠错行为(例如,划掉错误部分改成正确答案即可),它是一个长时间的、动态的过程。另外,根据延期测试的相关原理,前后测试的时间间隔一般在十四天到三个月不等,笔者将三次测试的时间间隔定为七天。

因此,笔者将测试对象分为四个组,在三个间隔七天的不同时间段运用不同的作业批改方式对留学生完成的测试卷进行书面批改。并在学生完成测试卷三天后将批改后的测试卷发给学生。

2.2 实验过程

2.2.1 参考书籍

笔者参考黄伯荣、廖序东版《现代汉语》、《对外汉语教学释疑201例》后编写了三套测试卷,测试卷的特点是涵盖语音、汉字、词汇、语法方面的知识点,题型相同,知识点相同,但知识点依托的题目不同,以达到留学生能够真正理解知识点,测出留学生真实水平的目的。

2.2.2 实验对象

本次实验的对象为三个班级的在校留学生。最后实验有效人数为32人(排除实验过程中三次都没有来上课的学生)。

2.3 实验方法

2.3.1 测试卷测试

笔者根据留学生不同的汉语水平,将45位留学生分为四组,人数分别为12人、11人、11人、11人,各组汉语水平相当。最后实验有效人数的32人中,A组8人、B组8人、C组7人、D组9人,4个组的对应的批改方式分别为:A组判断对错、改正、评价;B组判断对错、改正;C组判断对错、评价;D组仅判断对错。

注:(本次测试卷的评价方式为ABC等级评价,具体是正确率70%以上为A级;正确率70%—40%为B级;正确率40%以下为C级)。

2.3.2 延期测试

在间隔七天的三次课堂上,将测试卷发给学生进行测试,测试后立即收回,在课后进行批改,测试结束后的第三天将试卷发给学生。

在延期测试中,为便于考察不同批改方式对学生纠错的影响情况,我们依据学生在测试卷中的正确率,将教师的评价语分为以下三级:

①正确率70%以上:

A级:非常好,希望认真看一下错题,期待你下一次的进步,加油!

②正确率40—70%以上:

B级:不错,希望认真看一下错题,期待你下一次的进步,加油!

③正确率40%以下:

C级:不错,希望认真看一下错题,期待你下一次的进步,加油!

2.4 实验结果分析

现将实验结果通过表格的形式,用组内对比和组间对比两种方式分析如下:

2.4.1 组内对比(即每组内部的每位学生纠错率对比)

下面将各组每位同学的纠错率用表格(表1—表4)呈现出来,横向分别为第二次测试与第一次测试、第三次测试与第二次测试的纠错率比较(纠错率=本次测试的纠错数/上一次测试错误数),纵向为每位学生的编号。计算标准为同一知识点,一空一分。

2.4.2 A组纠错率统计结果

现将A组(判断对错、改正、评价)学生的纠错率用表格的形式统计如下:

从表1的统计结果可以看出:A组的8位同学中,第二次测试与第一次测试的纠错率,相比第三次测试与第二次测试的纠错率,有所降低也有所提高。其中有5位同学的纠错率提高,3位同学的纠错率降低。

表1 A组(判断对错、改正、评价)纠错率

学生序号 纠错率	第二次 VS 第一次	第三次 VS 第二次
1	76.4%	14.0%
2	7%	69.3%
3	30.8%	52.9%
4	62%	50%
5	21.5%	36.9%
6	70.9%	56.1%
7	32.9%	34.6%
8	47.2%	50.5%
平均值	43.6%	45.5%

2.4.3 B组纠错率统计结果

现将B组(判断对错、改正)学生的纠错率用表格的形式统计如下:

表2 B组(判断对错、改正)纠错率

学生序号 纠错率	第二次 VS 第一次	第三次 VS 第二次
1	70%	46.8%
2	49.2%	53.3%
3	62.5%	30.8%
4	44.9%	72.4%
5	55.6%	77.8%
6	42.6%	43.5%
7	50.9%	54.5%
8	32.4%	38.6%
平均值	51.0%	52.2%

从表2的统计结果可以看出:B组的8位同学中,第二次测试与第一次测试的纠错率,相比第三次测试与第二次测试的纠错率,有所降低也有所提高。其中有6位同学的纠错率提高,2位同学的纠错率降低。

2.4.4 C组纠错率统计结果

现将C组(判断对错、评价)学生的纠错率用表格的形式统计如下:

表3 C组(判断对错、评价)纠错率

学生序号 纠错率	第二次 VS 第一次	第三次 VS 第二次
1	44.3%	46.7%
2	63.3%	91.1%
3	30.2%	58.0%
4	92.9%	70.5%
5	37.2%	20.9%
6	40.6%	43.9%
7	65.0%	35.2%
平均值	53.6%	52.3%

从表3的统计结果可以看出:C组的7位同学中,第二次测试与第一次测试的纠错率,相比第三次测试与第二次测试的纠错率,有所降低也有所提高。其中有4位同学的纠错率提高,3位同学的纠错率降低。

2.4.5 D组纠错率统计结果

现将D组(仅判断对错)学生的纠错率用表格的形式统计如下:

表4 D组(仅判断对错)纠错率

学生序号 纠错率	第二次 VS 第一次	第三次 VS 第二次
1	28.6%	35.9%
2	77.8%	77.5%
3	43.9%	91.5%
4	37.5%	69.1%
5	35.7%	65.4%
6	43.2%	30.1%
7	44.2%	24.5%
8	33.8%	52.7%
9	38.7%	37.6%
平均值	42.6%	53.8%

从表4的统计结果可以看出:D组的9位同学中,第二次测试与第一次测试的纠错率,相比第三次测试与第二次测试的纠错率,有所降低也有所提高。其中有5位同学的纠错率提高,4位同学的纠错率降低。

综合表1—表4可得出以下结论:

第一,三组数据,即第二次测试比较第一次测试、第三次测试比较第一次测试、第三次测试比较第二次测试中,学生的纠错率总体上都呈现了有效纠正上一次错误的渐进趋势。(排除新错产生的情况下)。

第二,四组同学中,每组纠错率提高的学生数量普遍大于纠错率降低的学生数量,证明四种纠错方法都发挥了帮助学生纠错的作用。

2.5组间对比(即各组平均纠错率对比)

下面将四个组(即四种批改方式)的纠错率对比用表格(表5)呈现出来,横向分别为第二次测试与第一次测试、第三次测试与第一次测试、第三次测试与第二次测试的纠错率比较、与三次比较的平均值(纠错率=本次测试的纠错数/上一次测试错误数)。纵向为四个组不同的批改方式。计算标准为同一知识点,一空一分。

表5 各组平均纠错率对比

批改方式 纠错率	第二次 VS 第一次	第三次 VS 第二次	平均值
A判断对错、改正、评价	43.6%	45.5%	44.5%
B判断对错、改正	51.0%	52.2%	51.6%
C判断对错、评价	53.6%	52.3%	53.0%
D仅判断对错	42.6%	53.8%	48.2%

从表5的统计结果可以看出:

第一,四个组中,第二次测试与第一次测试的纠错率,相比第三次测试与第二次测试的纠错率,A组、B组、D组的纠错率都有所提高,C组的纠错率有降低的趋势,但趋势不太明显。

第二,在不同的纠错方式下,第三种纠错方式即“C判断对错、评价”帮助学生纠错的效果最好,其他三种纠错方式的纠错效果次之。

2.6实验小结

第一,从实验过程和实验结果分析中可以看出,四种作业批改方式对学生的纠错均是有效的。但是效果的大小还需从学生的个性差异角度来看,例如,学生平时对学习的态度、学生对待作业改错的态度等。

第二,尽管四种批改方式均是有效的,但从总体上看,学生在对旧错纠正的同时,又会有新错的产生,从作业总体质量上并没有明显的提高,作业的总体质量也很难从数据中体现。因此依据学生的个性差异使用作业批改方式就更加不容忽视。

3 实验对改进教师作业批改方式的建议

3.1师生之间增加沟通交流,教师因材施教

从测试卷中学生的答题情况可以看出,学生的个人情况不同,有的学生希

望教师只判断对错,通过询问后反思错误,并寻找正确答案。因此教师应了解不同学生的特点之后因材施教。同时,应根据不同的作业类型尝试不同的作业批改方式,寻求更有助于学生纠错的途径。比如,班上的多数学生希望教师在作业批改时判断对错并改正,教师就应在课堂上运用提问的方式,考查学生是否真正理解了教师改正后的答案;少数学生希望老师不要及时给出正确答案,老师则应在教学过程中留意这类学生是否积极提问作业中的错误,并给与相关的知识拓展。

3.2教师批改作业时给予学生客观评价

部分教师会因学生的性别差异和个人情感而影响到作业的批改态度。比如,教师对待积极学习或成绩优秀的学生的作业时,会无意识地使用鼓励和赞赏的评价;对待不习惯与老师沟通、成绩不理想的学生的作业时,教师则把重心转移到学生的错误上,忽略了学生同样需要的鼓励性评价。因此,第一类学生很难通过作业的批改得到提高,第二类学生也会对汉语学习产生畏难心理。教师应运用更加客观的作业批改态度,面对第二类学生时须发挥评价语的鼓励作用。

3.3重视作业批改的沟通作用,鼓励学生提问

作业是师生互动的重要桥梁。学生的学习效果在作业中得到体现,教师的作业批改则应该让学生快速认识自身的优缺点。然而在学生纠错的过程中,若学生缺乏对纠错的重视,则错误得不到及时纠正,影响对新知识的学习。教师应利用好作业批改的沟通作用,在作业批改的最后留一些可以帮助学生纠错的方法,比如汉语学习网站、手机应用等,鼓励学生多与教师交流。

3.4增加作业批改途径,多方面帮助学生纠错

单一的作业批改方式有自身的局限性,若仅限于书面交流,纠错效果往往不能最大化。教师除了在书面批改中帮助学生纠错,还可以让学生克服对错误的心理障碍、鼓励学生们相互批改、讲解学生的易错点、讲解时提高学生的学习兴趣、将作业的难点适度增加到课堂练习中等,多方面多途径地帮助学生纠正错误。

3.5作业评价应视具体情况而定,避免单一评价态度

学生的个人汉语水平和学习方式各有千秋。一部分学生重视教师的肯定评价,教师应适当使用积极评价使学生的纠错产生良性循环;对汉语学习缺乏兴趣的学生,教师需要通过其他途径提高学生对学习汉语的兴趣,比如教学内容中适度增加中国文化元素、了解学生个性特点等;面对作业完成效果欠佳的学生,教师则应提醒重视(比如“下次不要犯同样的错误”、“记得改错”等),这样才能更好地发挥作业批改的纠错作用。

[参考文献]

- [1]董玮.论纠错技巧在对外汉语口语课中的具体应用[D].南宁:广西大学,2014(03):60.
- [2]黄伯荣,廖序东.现代汉语[M](2011年版).北京:高等教育出版社,2011:34-173.
- [3]李孝贞.对外汉语教学作业的布置与批改研究[D].吉林:东北师范大学,2011(06):50.
- [4]彭小川,李守纪,王红.对外汉语教学语法释疑201例[M].北京:商务印书馆,2004:1-395.
- [5]孙保军.谈谈作业批改的几种方式——基础教育理论研究报告精选(上卷一)[C].北京:人民交通出版社,2004:134-135.
- [6]王秀芬.浅析自我纠错在大学英语写作教学中的应用[J].四川教育学院学报,2006(11):45-47.
- [7]中国社会科学院语言研究所词典编辑室.现代汉语词典[Z](第五版).北京:商务印书馆,2008.

作者简介:

李思韵(1994—),女,哈尼族,云南大理人,硕士,研究方向:汉语国际教育。